

# ΘΕΣΠΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΘΕΣΠΡΩΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΗ

Έτος Πρώτον—Αριθ. φύλλου 17

Ίδιοκτήτης—ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Σ. ΝΤΑΗΣ—Διευθυντής

Τιμή Φύλλου Δραχμή 1

ΔΕΥΤΕΡΑ  
11 ΜΑΪΟΥ 1959

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ  
Δήμιον, Ένώσεων, Τραπεζών 300  
Κοινοτήτων Έπαγ. Όργαν. 200  
Ίδιων Έσωτερικόν Έτησίαν 50  
Έξωπικόν Έτησίαν 30  
Έξωπικόν Έτησίαν Δολλάρια 12

## Η ΘΕΣΠΡΩΤΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΝΤΑΕΤΕΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Δικαιολογημένη ή ικανοποίηση που αισθάνθηκε ο Έλληνικός λαός από την εξαγγελία υπό του Προέδρου της Κυβερνήσεως του προσωρινού πενταετούς προγράμματος.

Παρά την προσωρινότητά του το εκπαιθθέν πρόγραμμα, προσφέρει έναν γνώμονα δράσεως εις την Κρατικήν και ιδιωτικήν και ιδιωτικήν δραστηριότητα και αποτελεί ένα μέσον συναντήσεως με τας ξένας οικονομίας και θα άσκη εύνοϊκήν ψυχολογικήν επίδρασιν εις την κινητοποίησιν των λαϊκών δυνάμεων.

Είναι προς τιμήν της παρούσης Κυβερνήσεως η όποια πρώτη έξ όλων των μεταπολεμικών Κυβερνήσεων εξεπόννησε το πενταετές πρόγραμμα και ούτω ή όλη Έλληνική οίκονομία θα κατευθύνεται βάσει προδιαγεγραμμένου σχεδίου.

Και ό Θεσπρωτικός Λαός εύρίσκειται εις την εύχριστον θέαν να διατίστωσιν ότι το ενδιαφέρον της παρούσης Κυβερνήσεως υπέρ του άκριτου Νομού μας μένει άμείωτον.

Εις το πενταετές πρόγραμμα περιλαμβάνονται έργα σπουδαία και άξιοση μείωτα.

Τά έργα του Κάτω Καλαμά προγραμματισθέντα πρόκειται εντός πενταετίας να έχουν περατωθή.

Διά των έργων αυτών ά ποσοποιείται ή άρδευση, ά ποστράγγισις και άξιοποίησις 50-60 χιλιάδων στρεμμάτων, τό δέ ύψος της συνολικής δαπάνης θα ανέλθω εις 50 εκατομμύρια.

Όμοίως τά έργα Άχέρωντος προβλέπουν ήν άρδευσιν, άποστράγγισιν και άξιοποίησιν 70-80 χιλιάδων στρεμμάτων, ή δέ δαπάνή των έργων άνέρχεται εις δραχμάς 50 εκατομμύρια.

Άλλά και εις τον τομέα του Τουρισμού έκτός των έκτελουμένων ήδη μεγάλων έργων εις την πόλιν της Ήγουμενίτσας, προβλέπεται ή κατασκευή και διαπλάτυνσις της όδου Ήγουμενίτσας—Ίωαννίνων με συνολικήν δαπάνην 60 εκατομμυρίων.

Η άξιοποίηση της μεγάλης πεδιάδος του Καλαμά με την άξιολόγον έκτασιν της και ή τοιαύτη του Άχέρωντος θα άποδώσουν εις την καλλιέργειαν έκτάσεις μεγάλας και θα βελτιώσουν την ιδιωτικήν οικονομίαν προς το καλόν του Θεσπρωτικού λαού και της Έθνικής οικονομίας γενικώτερον.

Η Θεσπρωτία νοιώθει θερμόν και ιδιαίτερον τή Κρατικόνένδιαφέρον χάρις εις το όποιον αναμένεται βασιμώς ή βελτίωσις και ή άνύψωσις του βιοτικού επιπέδου του Θεσπρωτικού λαού.

Και από της πλευράς αυτης άξίζει να χαιρετισθή ή Κυβερνητική οικονομική προσπάθεια και να έκφρασθή ή εύχη όπως αύτη όλο κληρωθή τή ταχύτερον.

(Θ. ΑΓΩΝ)

ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

## Ο ΕΛΛΗΝΑΣ ΑΓΡΟΤΗΣ

Η σκληράδα από τη ζωή που κάνει, οι στέρσεις που δίνει, οι δόσεις που δέν ύποκεινται, είναι ή ζωγραφισμένη να στο αύλακωμένο, από τους πόνους τους ψυχικούς και από τους κόπους τους συνεχείς, πρόσωπό του.

Τό πρόσωπό του δέν χαμογελά, γιατί οι στέρσεις, ή έγκατάλειψι του έδωσαν πολύ σφιχτά τά χείλη του.

Από τη γενική άδιαφορία περιβάλλεται κι' αύτη ή άδιαφορία τον κάνει ν' άδιαφορή και ό ίδιος για τη ζωή του.

Η μηχανή έγινε κυρίαρχος, τί όμως με τούτο; Τό πνεύμα πλάτυνε κι' άπλώθη και σε πλατύστερους όρίζοντες και ό άνθρωπος έξαπολύει μ' όλα τά μέσα τά εύρηγετικά του κηρύγματα άνα τον κόσμο. Ποιό όμως είναι τό όφελος;

Από τό σύγχρονο πολιτισμό ούτε ίχνος μέσα στο είναι του, ούτε μία άχνή σημάδι από τό σύγχρονη πρόοδο για τον άγρότη τον Έλληνα.

Απ' όλα αυτά τίποτε δέν έφτασε στο Έλληνικό χωριό. Όλα τά έπιτεύγματα της μηχανικής και του πνευματικού πολιτισμού έμειναν και είναι για τις πόλεις, τίποτε για τό χωριό για τό Έλληνα άγρότη, τον άνεμόδαρτον άνθρωπο που έζησε και ζει την έγκατάλειψι και την άδιαφορία.

Τι κι' αν αύξάνουν καθημερινά οι άνέσεις; Για την ό-

γρότισσα νοικοκυρά είναι άνύπαρκτες. Και ή έγκατάλειψι ή της γίνεται πιά οίσθητι όταν συγκρίνεται με τη ζωή των ανθρώπων που ζούν στις πόλεις, αλλά και με τη ζωή των άγροτών των άλλων χωρών.

Χάος χωρίζει τον Έλληνα άγρότη απ' αυτούς. Όχι μόνο δέν άπολαμβάνει και δέν χαιρείται τά άγαθά του πολιτισμού, αλλά δέν άπολαμβάνει και τά άγαθά ένειαν που του δίνει ή γή, ό ίδιος τας του, οι κόποι του οι σκληροί, γιατί κι' αυτά άλλωστε τ' άπολαμβάνουν, άλλοι τά έκμεταλλεύονται.

Πικρία αισθάνεται, άπαγο ήττουσι για τους άδικους, άπολούη καμιά.

Τό πρόσωπό του σκληρό και άδιάφορο δέν έχει την άγνότητα και την πραότητα που κάποτε τραγουδούσαν και σήμερα από τον ραδιοφωνικό σταθμό μας.

Η Έλληνική ύπαιθρος, τό χωριό τό Έλληνικό που τόσο θαυμάζεται, οι φυσικές όμορφιές, τά βουνά μας, οι γραφικές πλαγιές, τά άκρογυάλια, όλα αυτά θα έπρεπε ν' άποτελούν τό πλαίσιο μιας πολιτισμένης ζωής, μιας ζωής όμορφης, τό χόρο μέσα στον όποιο να ζει και να δρώ ένας άνθρωπος που να χαιρείται τις άνέσεις και τά άγαθά του πολιτισμού.

Καιρός να κινηθή τό ένδιαφέρον του μορφωμένου κόσμου όλων των κλάδων, γεω-

## ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ

Κύριον

Κωνσταντίνον Καραμανλήν

Πρόεδρον Κυβερνήσεως

Αθήνας

Έκ μέρους του λαού της πόλεως Ήγουμενίτσας έκφράζομεν τας θερμάς μας εύχαριστίας διά τό επίδεικνύμενον ιδιαίτερον ενδιαφέρον Κυβερνήσεως και ύμών προσωπικώς υπέρ της πόλεως μας και της Θεσπρωτίας γενικώτερον διά της προγραμματισσεως των έργων Καλαμά και όδου Ήγουμενίτσας—Ίωαννίνων Στόπ. Έλπίζομεν ότι επί των ήμερών της ύμετέρας Κυβερνήσεως ή Θεσπρωτία, διά την όποιαν ούδεις πρότερον έπέδειξεν ενδιαφέρον, να ιδή καλλιτέρας ήμέρας στόπ. Παρακαλώ δεχθήτε έξ όνόματος του λαού της Πρωτευούσης τας καλλιτέρας εύχάς επί τη έορτή του Πάσχα.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΙΤΟΥΛΗΣ  
Δήμαρχος Ήγουμενίτσας

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΤΕΓΑΣΕΩΣ

Διά της υπ' αριθ. Δ.Ο 956/3041 της 24.3.59 Αποφάσεως του ύπουργείου Κοινωνικής Προνοίας ή Επιτροπή στεγασεως του Νομού μας άπετελέσθη έκ των κάτωθι 1) Νομάρχου ως Προέδρου 2) Διευθυντού Κέντρου Κοινωνικής Προνοίας 3) Νομομηχανικού 4) Οικονομικού Έφόρου 5) Δημάρχου και 6) ενός αντιπροσώπου των Πολεοπεαθών Ήγουμενίτσας.

## ΟΙ ΒΟΥΛΕΥΤΑΙ ΜΑΣ

Οι βουλευται κ.κ. Άθανασάκος και Άθανασίου έπωφελούνμενοι της διακοπής των εργασιών της Βουλής λόγω του πάσχα άφίχθησαν και παρέμειναν ένταύθα επί 15θήμερον περιόδους διαφορά χωρία της Θεσπρωτίας. Ούτοι κατ' έπανάληψιν συνειργάσθησαν μετά του κ. Νομάρχου και των ένταύθα ύπηρεσιών επί διαφόρων ζητημάτων που άπασχολούν τον τόπον μας και ήλθαν εις έπαφήν μετά πλείστον φίλων των παρέχοντες προς αυτούς πάσαν έξυπνότητα.

πόνου, δασκάλου, γιατρού, μηχανικού, τό κράτος όλόκληρο για να έπιτευχθή μία άρμονία μεταξύ φύσης και ζωής.

Γιατί σε φύση όμορφη και γελαστή σε ούρανό καταγάλανο σαν της Έλλάδος, σε ήλιο που λάμπει, ταιριάζει ένας κόσμος όμορφος, άνωχτικόκαρδος, γελαστός και όχι σαν τό σημερινό Έλληνα άγρότη τά χείλη του όποιου είναι σφιχτοδεμένα, τό πρόσωπό του σκληρό και ρυτιδωμένο τό βλέμμα βαρύ, τό σώμα γεμμένο προς τη γή, με ζωγραφισμένα στο πρόσωπό του τό παράπονο και την πικρία που έκφράζουν την έγκατάλειψι και την άδιαφορία, αυτό που ζει άκόμα σε έποχή που θα έπρεπε ό πολιτισμός με τά άγαθά του να είναι δικό του πρώτα κτήμα.

ΘΥΑΜΙΣ

## ΣΚΙΑΓΡΑΦΙΕΣ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΙ

## "ΜΙΑ ΟΨΗ ΤΗΣ ΠΟΛΥΜΟΡΦΗΣ ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΑΣ ΤΟΥ ΚΩΣΤΗ ΠΑΛΑΜΑ"

ΜΑΡΙΑΣ Σ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ

Φτάνει να κοιτάξω τη φωτογραφία του, για να καταλάβω άμέσως πώς άνεμίζω μια πονεμένη ψυχή, κλεισμένη μέσα στο σάρκιο αυτό κορμί που άντικρύζει. Βαθουλωτά μάτια με μακρυνά ριγμένα τσινωρά, μυτερό μάλλον πηγούνι και άσκητική φυσιογνωμία, ένωμένα όλα σε μία βαθειά μελαγχολική έκφραση, του δίνουν την προσωπικότητα του με γόλου μας ποιητή, που μίλησε με τ' άψυχα κι' ένώθηκε με τ' άύλα και την ιδέα.

Ανέκαθεν νοσταλγός ό ποιητής μας, με τον λυπητερό τίτλο «Μιά πίκρα», σαν να μην εύρισκε άλλο καλύτερο, έπιγραμματίζει τους καύμους της λιμοθάλασσης του:

«Τά πρώτα μου χρόνια τ' ά-  
[έχαστα —γράφει—τάζη-  
[σα κοντά στ' άκρογιάλι-  
στη θάλασσα εκεί τη ρηχή  
[και την ήμερη  
στη θάλασσα εκεί την πλα-  
[τείαν, τη μεγάλη.

Και κάθε φορά που μπροστά μου ή πρωτάντιστη ζωούλα προβάλλει, και βλέπω τό ένείρατα κι [άκ'ύνα τά μιλήματά των πρώτων μου χρόνων κον- [τά στ' άκρογιάλι, στενάζεις, καρδιά μου, τό [ίδιο άναστέναγμα: Να ζούσα και πάλι στη θάλασσα εκεί τη ρηχή [και την ήμερη, στη θάλασσα εκεί την πλα- [τείαν, τη μεγάλη....

Για να χαράξω άλλοι πό- λι νοσταλγία και πονεμένα τους παρακάτω στίχους για τό σπίτι του τό πατρικό:

«Τό σπίτι που γεννήθηκα— [μυς λείει στο λυπηρό επί- [σης  
αυτό τραγουδι του— κι' [ας τό πατούν οι ξένοι, στοιχειό είναι, και με προ- [σκαλεί, ψυχή, και με προσ- [μείνει.

Τό σπίτι που γεννήθηκα, [ίδιο στην ίδια στράτα, στα μάτια μου όλο ύψώνε- [ται και μ' όλα του τά νιάτα.

Τό σπίτι, άς του νοθέψανε [τό σχήμα και τό χρώμα, και άνόθευτο και άχάλαστο, [και με προσμένει άκόμα....

Τά δύο του αυτά ποιήμα- τα, από τά τόσα που μ' άφησε στο είδο, τους, όπως τό «ή άσάλευτη ζωή», τό «Καβάλα πάει ό χάροντος τό Διγενή στον Άδιν» κτλ. μ' άδειχουν καθαρά πώς μέσα στην πολύμορφη φυσιογνωμία του, συχνά άναταρεύνταν τό συναίσθημα της θλίψης και της νοσταλγίας, μα εκεί που άποκορυφώνεται αύτη του ή πλημύρα της ψυχής είναι ό «Τάφος» του:— Γραμμένος για τό νεόβγαλτο βλαστάρι του, είναι κάθε στίχος κι' ένα κλάμα, κάθε λέξη κι' ένα δάκρυ. Τέ λείει άλλωστε κι' ό ίδιος στην εισαγωγή του μοιρολογίου του αυτού πώς τό έφτιασε με όλα του τά δάκρυα και μ' όλο του τό αίμα....

Μήτε τό σίδερο, μήτε τό [χρυσάφι, Μήτε με τά χρώματα που [σπέρνουν οι ζωγράφοι

Μήτε με τά μάρμαρα τά [τεχνοσκαλισμένα τό σπιτάκι σου έπλάσα παν- [τοτεινό για σένα. Μόνο με του πνεύματος τά [μάγια! Σου τό ύψώνω, Σ' ένα τόπον άύλον, Άπει- [ραχτο άπ' τό χρόνο. Μ' όλα μου τά δάκρυα και [με τό αίμα μου όλο Του έχτισα τά θέμελα, του [σκέπασα τό θόλο....

Κλάματα πραγματικά και μοιρολόγια είναι οι στίχοι του, για τ' άλυσσόμενα χερ- [ράκια του παιδιού του, «διάφανα άχνοκέρια», όπως μ' άποκαλεί, που τά χείδευε και τά καταφιλούσε τόσες μέρες πάνω στο κρεβ- [βάτι της άρρώστιας του.

«Τί κακόν έκάματε, και τώ- [ρα καρφωμένα Στής άρρώστιας κοίτεστε τό [γολγοθά, καημένα; ... Άπό νεκροσιγαλιάν, [Άγρίεψε κι' ή νύχτα, Σώπασε και τό σκυλί που [κολασμένα άλύχτα,

Μεσ' στη νύχτα φέγγετε, [Σά διάφανα άχνοκέρια, Π' άσβυστη κι' άθώρητη [Φωτιά τά καίει, ώ χέρια! Τώρα σά να σ' άκρατά βρα [χνάς δετά ούτο χάμου, Πέρνετε παράλυτα τά χείδια [τά φιλιάν μου,

τώρα σαν πουλιού φτερά [που κυνηγός λαβώνει έν' άργοπαράδαρμα Σας τρε- [μωνασηκώνει. Τώρα ένας άνέλπιδος Σας [σφιγκτοπλέκει άγώνας, Σά να χάσκη άγνάντια σας [τό στόμα μιάς γοργό- [νας!

Κ' ύστερα και ξαφνικά, χε- [ράκια έσείς, ώ μαύρα, Σά να σ' άντρείψε του [μαρτυρίου ή λαύρα, των μαλλιών σας τάπαλά, [τάνέγγιχτα πλεξίδια τάγριοεργιζώνετε, σά να [σας τρώνε φίδια!... Κλάματα και μοιρολόγια, όπως κι' όλο του τό πόνε- [μα, και οι στίχοι του όταν

τό τοίμαζε για τό μεγάλο ξενητεμό...

«Ώ άκριβές, τρισεύγετες, [καλές μου, και όλες, και [όλοι [ματε περιβόλι! που τό κρεββατάκι του κά- [να ποδαράκια [καλούς μου, και όλοι, και [όλες!

Φέρτε τις μοσκόβολες και [πλουμισμένες βιόλες, Στά βασιλισμένα του Σωμέ- [να ποδαράκια [κάρυσσα ζαμπάκια. Γύρω στού προσώπου του [Σβυσμένη πιά την πού- [λια

Βάλτε δακρυοστάλακτα τά [θλιβερά ζουμπούλια. Δόστε του νιοθέριστους Άπ' [τους χλωρούς μπαξέδες της δροσιάς τά πάναγνα [παιδιά, τους μενεξέδες, Και σταυρώστε του μ' αυ- [τους τά παιδικά χε- [ράκια. Νάνε κι άνη σαν καρδιές, [κι άνη σαν άστερά- [κια....

Αύτη είναι ή μεγαλύτερη όψη της πολύμορφης φυσιο- [γνωμίας του τρανού μας αυ- [τού ποιητού.

Η μορφή του λυρικού αυτού ποιητού. Υπήρξε ά- [σύλληπτος και βαθυστόχασ- [τος με τό «δωδεκάλογό του γύφτου» και τά τόσα άλλα δύσκολα δημιουργήμα- [τά του με ύψηλές κι' ένας μεγάλος μοιρολογητής, κι' έμεινε, καθώς κοιτάζει τη φωτογραφία του, για να ιδής τά βαθουλωτά μάτια του και τά μακρυνά ριγμένα τσινωρά του, με τη θλίψη ζωγραφισμένη στο πρόσω- [πό του, σύντομο όχώρι- [στο της θλίψης του ζωής. ΜΑΡ. Σ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ  
Μαθήτρια Γυμν. Ήγουμενίτσας ΣΗΜ.— Γράφεται εις μνήμη του πρόωγου άπέλθοντος σερβού και προσφιλούς μου θείου Χρή- [στου, μία και δέν μπορεί τίποτα περισσότερο και καλύτερο να του αφιερώσω.

Μ. Σ. Π.

## ΘΕΣΠΡΩΤΙΚΑ

### ΒΟΡΕΙΟΗΠΕΙΡΩΤΕΣ

ΙΣ την Ήγουμενίτσαν δια- [μένουν όλίγοι Βορειο- [πειρώτες μετά των οικογε- [νέων των, οι όποιοι ήλθον από του πολέμου εις την Έλλάδα διακόμενοι. Ούτοι από πολλού δι' αιτήσεως των προς τό ύπουργείον Κοινωνικής Προνοίας έήτη- [σαν όπως τυχόν άστικής ά- [ποκαταστάσεως, δεδομένου ότι σπερδύονται στέγης και ως επί τό πλείστον τυγχά- [νουν πτωχού.

Από της ύποβολής της αίτήσεως των παρήλθεν άρ- [κετών χρονικών διάστημα και εις τό ζήτημα τούτο ούδε- [μία λύσις έδόθη, παρ' όλον ότι τό Κέντρον Προνοίας Θεσπρωτίας υπέβαλεν διά του υπ' αριθ. 4898/26.5.58 έγγραφόν του προς τό Ύ- [πουργείον Κοινωνικής Προ- [νοίας κατάστασιν των εν τη Ήγουμενίτση διαμένωντων και δικαιομένων άστικής ά- [ποκαταστάσεως Βορειοηπει- [ρωτών, κατόπιν της υπ' αριθ. 30.784/58 διαταγής της

Νομίζομεν ότι τό άρμό- [διον ύπουργείον θα πρέπει να εξετάσθ τό ζήτημα τού- [το και να εξευρεθή ή άπαί- [τουμένη πίστωση διά την άποκατάστασιν των όλίγων άλλως τε βορειοηπειρωτών οι όποιοι διαμένουν εις την πόλιν μας και έχουν ανάγκην στεγασεως.

### ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΓΕΟΥΡΑ

ΙΑ την έπικοινωνίαν των κατοίκων των συνοικισμών Μπολιάνας, Ραβοστί- [βας, κοινοτήτος Κοκκινιάς κ.λ.π. περιφερίας Φιλιατών μετά της άπέναντι περιοχής εις την όποιαν πολλοί εκ των κατοίκων έχουν την ά- [γροτικήν των περιουσίαν, χρησιμοποιείται ένα πρωτό- [γονον μέσον έπικοινωνίας ή όνομαστή «Καλάθα» που



είναι εγκατεστημένη μεταξύ των Κοινοτήτων Πλακωτής και Πέντε Έκκλησιών.

Ανεξαρτήτως του ότι το μέσον τούτο της επικοινωνίας είναι λίαν επικίνδυνον και οικονομικώς ασύμφορον, ου δόλως εξυπηρετεί τον αγροτικόν πληθυσμόν της εκείθεν και έντεϋθεν του Καλαμά περιοχής, δεδομένου ότι οι κάτοικοι ιδίως εις εποχήν καλλιεργειών ή συγκομιδής έλαιων είναι ήναγκασμένοι να μεταβαίνουν καθημερινώς, αλλά και ή μεταφορά των αγροτικών προϊόντων είναι προβληματική και δαπανηρά. Νομίζομεν ότι είναι πλέον καιρός να εκλείψη το πρωτόγονον αυτό μέσον επικοινωνίας και καταβληθή έκ μέρους των βουλευτών και των αρμοδίων προσπάθεια διά την κατασκευήν εις το σημείον τούτον μιάς γεφυράς ή όποία είναι απαραίτητη διά την εξυπηρέτησιν των κατοίκων των χωρίων που είναι και από την μία και από την άλλην πλευρά του ποταμού Καλαμά.

#### ΜΙΑ ΜΕΛΕΤΗ

ΠΡΟ έτών ήλθεν εις Θεσπρωτίαν ένα συνεργείο από τεχνικούς υπαλλήλους της Έλεγχουσας Τραπέζης της Ελλάδος με προϊστάμενον αυτού τον κ. Παπαϊωάννου σήμερον υποδιευθυντή των Τεχνικών Υπηρεσιών του Κεντρικού Καταστήματος κής ΑΤΕ, με σκοπόν την εδαφολογικήν εξέτασιν του τόπου μας και διαπιστώσιν των δυνατοτήτων δια την καλύτεραν αξιοποίησιν αυτού.

Το έν λόγω Συνεργείο παρέμεινεν ένταυθα επί ένα εξαμήνου και κατήρτισεν την σχετικήν μελέτην την όποιαν άσφαλώς θα υπέβαλεν άρμοδίως διά τήν περαιτέρω.

Εκτοτε παρήλθεν άρκετόν χρονικόν διάστημα και ή έν

#### Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ

Επ' ευκαιρία των εορτών του Πάσχα ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Παραμυθίας Φιλιατών και Γηρομερίου κ.κ. Τίτος απηύθυνε προς το Θεοσεβές πλήρωμά του εμπνευσμένην εγκύκλιον εξαίρων και αναλύων την έκ νεκρών ανάστασιν του Θεανθρώπου και ευχόμενος εις τα πνευματικά αυτού τέκνα ένθέρμους και έγκαρδίους ευχάς.

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ανακοινούται ότι ή κλήρωσις της λαχειοφόρου αγοράς του Συλλόγου Προνοίας Νοσοκομείου Φιλιατών «Ο ΑΓΙΟΣ ΚΟΣΜΑΣ» διά την δλοκλήρωσιν του όμωνύμου Νοσοκομειακού Ναού άνεβλήθη διά την 29ην Ιουνίου έ.ε. Έν Φιλιάταις τη 15 Απριλίου 1959.

Ο Πρόεδρος του Συλλόγου ΓΕΩΡ. ΓΩΓΟΣ

λόγω μελέτη δέν είδε εισέτι το φώς της ήμέρας, αλλά παραμένει δυστυχώς εις το ντουλάπι.

Επειδή πρόκειται περί ζητήματος σοβαρού και ζωτικού δια τον τόπιον μας και ένδιαφέρει όλόκληρον τόν Θεσπρωτικόν λαόν διά να ίδη μίαν καλύτεραν αύριον, νομίζομεν ότι όχι μόνον ή Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος αλλά και οι βουλευταί μας και ο κ. Νομάρχης και αι Συν/και Γεωργικά όργανώσεις θα πρέπει να κινηθούν και μεριμνήσουν, όπως ή έν λόγω τεχνική μελέτη ή όποία άσφαλώς θα είναι πλήρης, έλθι εις την επιφάνειαν και αξιοποιηθούν, τά συμπεράσματα της δια τήν καλόν της Θεσπρωτίας.

Τύποις : Ε. Φακατοσήλ  
28η Οκτωβρίου 64  
Τηλ. 4-12  
Ιωάννινα

#### ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

##### ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Ο κ. Σπυρίδων Μπαρμπας έκ Καστρίου και δις Έλεονώρα Θεοδωρίδου έκ Μανυράδου ήρραβωνίσθησαν. Ο Θ. Α. εύχεται ταχεία την στέφιν

##### ΓΑΜΟΙ

Ο κ. Παύλος Κ. Ντάσιος έκ Καστρίου και ή δις Βασιλική Θ. Πέτκου έκ Ήγουμενίτης έτέλεσαν τούς γάμους των έν Καστρίω την 10 Μαΐου.

Επίσης έτέλεσαν τούς γάμους των έν Κερκύρα την 7 Μαΐου ο κ. Θεόδωρος Ζέρβας υπάλληλος ΥΜΚ μετά της διδος Μαργαρίτας Θ. Τζέτη.

Ο Θ. Αγων' εύχεται βίον έντυχή.

##### ΑΦΙΞΕΙΣ

Αφίχθη εις την πόλιν μας έξ Αθηνών μετά της οικογενείας του λόγω του Πάσχα ο τ. Δήμαρχος κ. Δήμος Πιτούλης.

Επίσης ο κ. Μάκης Μαρκόπουλος τ. διοικητής της προχαιας και νυν δημοτικός σύμβουλος Αθηνών ίνα διέλθι τās ήμέρας του Πάσχα πλησίον των οικείων του έν Ν. Σελευκεία.

##### ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Μετά όλιγοήμερον παραμονήν ένταυθα λόγω του Πάσχα άνεχώρησεν δι' Αθήνας ο συμπατριώτης μας κ. Ηλίας Σάρρας Γενικός Διευθυντής της ΙΜΠΟΡΤΕΕ.

Ο κ. Σάρρας έπαφελούμενος της ευκαιρίας αυτής έπεσκέφθη τούς έν Φιλιάταις και Κερκύρα συγγενείς του.

##### ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Την Κυριακήν 17 Μαΐου τελείται έν τώ Ιερώ Ναώ Αγίου Γεώργιος έν Καστρίω 40ήμepον μνημόσυνον υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του Έλευθερίου Παπαβασιλείου. Η ΜΗΤΗΡ ΟΙ ΑΔΕΛΦΟΙ

#### Κυνηγετικός Σύλλογος

Ήγουμενίτης

Αριθ. πρωτ. 6

#### ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Καλούνται άπαντα τά μέλη του Συλλόγου εις Γενικήν Συνέλευσιν την 10ην Μαΐου 1959 ή μέραν Κυριακήν και ώραν 12 π.μ. εις τό Καφενείον Γεωργοβασιλή προς λήψιν αποφάσεων επί των κάτωθι θεμάτων:

- 1) Πεπραγμένα Δ' έτους
- 2) Απολογισμός 1917-58
- 3) Προϋπολογισμός 1958
- 4) Αρχαιρεσίαι, έκλογή έξελεγκτικής επιτροπής
- 5) Προτάσεις

Καθίσταται γνωστόν ότι εις περίπτωση μη άπαρτίας, ή συνέλευσις αναβάλλεται διά την επομένην Κυριακήν 17 τρέχ. με τά αυτά θέματα, τόπον και χρόνον. άνευ άλλης προσκλήσεως.

Ήγουμενίτσα 30 Απριλίου 59  
Ο προεδρεύων Αντιπρόεδρος Σ. ΚΑΙΣΑΡΗΣ

#### ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔ Σ

ΟΜΑΡΧΙΑ ΘΕΣΠΡΩΤΙΑΣ

Γραφείον Νομομηχανικού

Αριθ. Πρωτ. 962

#### ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ο Νομομηχανικός Θεσπρωτίας διακηρύττει ήν 18ην Μαΐου 1959 ήμέραν Δευτέρα και ώραν 11 π.μ. ένεργηθήσεται έν τοις γαρείοις ήμών επαναληπτικός μειοδοτικός διαγωνισμός δι' ένοφαγίστων προσφορών συμπληρώσεως τιμολογίου και προϋπολογισμού ή έκτέλεσις έργων άνεγέρσεως διδαστηρίου Δημοτικού Σχολείου Αραχβής-Φιλιατών προϋπολογισμού δρχ. 100.000.

Εις τόν διαγωνισμόν εισίν δεκτοί εργολάβοι Δημοσίου Έργων Α' τάξεως και άνω δι' έργα οικοδομικά και έν άπεύσει τούτων έμπεριετέχαι οικοδόμοι.

Εγγύησις συμμετοχής όρίζεται εις 5 ο/ο επί του συνόλου της προσφοράς.

Τά σχετικά της μελέτης εύρίσκονται παρ' ήμιν και δύνανται οι βουλόμενοι να λαμ'άνωσιν γνώσιν κοθ' έκάστην εργάσιμον ήμέραν.

Έν Ήγουμενίτη τη 27(4)59

Ο Νομομηχανικός Θεσπρωτίας

Γ. ΚΙΝΔΥΝΗΣ

## ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

### ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ 1958 ΕΤΟΣ 51<sup>ΟΝ</sup>

#### ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

|                                                                                                                         |      |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------|
| Ταμείον, Τράπεζα της Ελλάδος και διαθέσιμα έν τώ Έσωτερικώ και Έξωτερικώ παρὰ Τραπεζίαις                                | Δρχ. | 915.058.010.96   |
| Προεξοφλήσεις                                                                                                           | »    | 489.230.246.65   |
| Προκαταβολαί επί φορτωτικών και συναλλαγματικών. Δάνεια ήσφαλισμένα δι' ένέχυρον έμπορευμάτων ως και δι' άλλων έγγραψων | »    | 2.419.457.174.63 |
| Δάνεια άνασυγκροτήσεως                                                                                                  | »    | 157.748.521.50   |
| Χρεώγραφα                                                                                                               | »    | 125.019.235.15   |
| Ακίνητα Τραπεζής                                                                                                        | »    | 140.503.271.85   |
| Έξοδα εγκαταστάσεως Κεντρικού & Υπ/μάτων                                                                                | »    | 26.982.850.90    |
| Αξία προς είσπραξιν διά λ/σμών τρί-ων                                                                                   | »    | 2.166.465.399.08 |
| Έτερα στοιχεία Ένεργητικού                                                                                              | »    | 124.682.555.45   |

Δρχ. 6.565.137.265.57

#### ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

|                                                                             |      |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|------|------------------|
| Κεφάλαιον Μετοχικόν                                                         | Δρχ. | 89.100.008—      |
| Κεφάλαιον άποθεματικό                                                       | »    | 9.423.000—       |
| Τακτικόν                                                                    | »    | 30.951.000—      |
| Κεφάλαιον άποθεματικόν Έκτακτον                                             | »    | 12.668.775.70    |
| Διαφορά έξ άναπροσαρμογής ως Β.Δ. 14)11)56                                  | Δρχ. | 142.142.775.70   |
| ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ                                                                  | »    | 1.618.435.068.65 |
| Όψεως και επί προθεσμία                                                     | »    | 1.152.482.633.21 |
| Ταμειυτηριον (Ο.Χ.Ο.Α.)                                                     | »    | 2.770.917.701.86 |
| λ)σμός μακροπροθέσμων δα-νείων άνασυγκροτήσεως                              | »    | 157.748.521.50   |
| Επιταγαί πληρωταί                                                           | »    | 17.014.186.46    |
| Μείσισμα χρήσεως 1958                                                       | »    | 6.875.000        |
| λ)σμοί διάφοροι πιστωτικοί και προϊόν είσπραχθεισών αξιών διά λ)σμών τρίτων | »    | 1.013.364.033.32 |
| Υποκαταστήματα                                                              | »    | 89.538.664.63    |
| λ)σμοί είσπραξέων τρίτων                                                    | »    | 1.809.729.576.68 |
| Έτερα στοιχεία Παθητικού                                                    | »    | 174.835.909.15   |
| Κέρδη και ζημία υπόλοιπον εις νέον                                          | »    | 617.190.40       |

Δρχ. 6.565.137.265.57

### ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΤΗΣ ΜΕΡΙΔΟΣ "ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ"

|                                               |      |                |                                       |      |                |
|-----------------------------------------------|------|----------------|---------------------------------------|------|----------------|
| Μισθοδοσίαι και έξοδα διαχειρίσεως            | Δρχ. | 124.839.019.65 | Υπόλοιπον εις νέον                    | Δρχ. | 566.504.33     |
| Φόροι                                         | »    | 14.151.980.25  | Τόκοι Τοκομερίδια μερίσματα προμήθεια | »    | 213.343.302.46 |
| Είσφοροι υπέρ Ασφαλιστικών Ταμείων Προσωπικού | »    | 16.211.616.50  | Φύλακτρα πρόσδοιο κτημάτων κλπ.       | »    |                |
| Κρατήσεις και Προβλέψεις                      | Δρχ. | 17.600.000—    |                                       |      |                |
| Αποσβέσεις Έξόδων έγκαταστάσεως               | »    | 4.000.000—     |                                       |      |                |
| Ακινήτων Τραπεζής                             | »    | 4.500.000—     |                                       |      |                |
| Κέρδη προς διάθεσιν                           |      | 32.217.190.40  |                                       |      |                |
|                                               | Δρχ. | 213.917.806.30 |                                       |      |                |

#### ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΚΑΘΑΡΩΝ ΚΕΡΔΩΝ ΔΡΧ. 32.217.190.40

|                                                                                             |      |               |      |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------------|------|-----------|
| Κράτησις 5ο/ο διά Κεφάλαιον άποθεματικόν έμ                                                 | Δρχ. | 3221719040    | Δρχ. | 1610800—  |
| τόκος επί τακτικού άποθεματικού έκ                                                          | Δρχ. | 7301000—      | »    | 438140—   |
| Αποθεματικόν έκτακτον                                                                       | »    |               | »    | 17951050— |
| Μέρισμα μικτόν προς Δρχ 12,50 κατά μετοχήν πληρωτέον μετά παρακράτησιν κατά Νόμον του φόρου | »    |               | »    | 6875000—  |
| Αμοιβή μελών Διοικητικού Συμβουλίου πληρωτέα μετά παρακράτησιν κατά Νόμον του φόρου         | »    |               | »    | 325000—   |
| Προβλέψεις φόρων                                                                            | »    |               | »    | 4400000—  |
| Υπόλοιπον άφίεμενον εις νέον                                                                | Δρχ. | 32.517.190.40 | »    | 61719040— |

Ο Πρόεδρος του Δ. Συμβουλίου ΣΤΡΑΤΗΣ Γ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ

Έν Αθήναις τη 19 Φεβρουαρίου 1958  
Ο Διευθύνων Σύμβουλος Π. Α. ΒΑΦΙΑΔΑΚΗΣ

Ο Διευθυντής Δ: Ι. ΦΑΡΑΩΤΗΣ

## ΛΙΓΑ ΑΠ' ΟΛΑ

Ο Βουλευτής κ. Αθα-νασάκος τηλεγραφεί.

Ότι το διάταγμα περί άπαλλοτριώσεως του χώρου εις τόν όποιον θα άνοικοδομηθή το νέον Γραικοχώριον, άπεστάλη εις την διεύθυνσιν άπαλλοτριώσεων του ύπουργείου Οικονομικών προς επεξεργασίαν και δημοσίευσιν μετά προηγουμένην έγκρισιν έκ μέρους του Συμβουλίου Έπικρατείας. Και ότι το γραφείον Νομομηχανικού Βασπρωτίας θα πρέπει το συντομώτερον να καταρτίσιν τών χάρτην των οικοπέδων και υποβάλει αυτόν προς έγκρισιν εις το ύφυπουργείον Οικισμού.

Όπως ή Νομαρχία ζητήσιν από το ύπουργείον Κοινωνικής Προνοίας και άπαιτούμενην πίστωση διά την άποπεράτωσιν των οικίσκων οι όποιοι άνεγείρονται από Έλβετικήν βοήθειαν διά την στέγασιν άπόρων κατοίκων Φιλιατών και Παραμυθίας.

Απαραίτητος προϋπόθεσις διά την χορήγησιν της πιστώσεως είναι ή υποβολή της έκ θέσεως έκ μέρους της Νομαρχίας.

Ότι κατά την θερινήν περίοδον τρέχοντος έτους ό ΟΤΕ θα εγκαταστήσιν τηλεφωνα εις τās Κονόττητας Αιετού, Πηγαδουλίου, Παλαιοκκλησιού, Παντζαρίου, Κρυόβρυσης, Παλαμπά Άγίας Μαρίνης Νέας Σελευκείας, Συρολόφου, Γκρίκας Φάκας Σπαθαράων και εις τούς συνοικισμούς Λαμποβίστρας. Βρυσέλλας και Έλαιας.

Προς τούτο έδόθη σχετική έντολη προς την περιφερειακήν διεύθυνσιν ΟΤΕ Ήπειρον έκ μέρους του Κεντρικού ΟΤΕ.

Τό έφετεινό Πάσχα ήταν κρύο από πολλές απόψεις. Δέν έβθανε ή άνεργία, ή άσοδεία ή Οικονομική κρίσις ήλθε και ο ψυχρός καιρός να τά κάμη θάλασσα. Κρύο από μέσα κρύο και άπ' έξω.

Κάτι που λείπει από την πόλιν μας, που όλοι το θέλουν και θα πρέπει να το προσέξιν

Κυνηγετικός Σύλλογος Ήγουμενίτης

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ανακοινούται ότι εις πάντα πολίτην όστις θέλει συλλαμβάνει λαθροθήραν, ό Σύλλογος θα άμοιβή αυτόν διά 500 δραχμών. Ιδιαίτερος έλπιζει εις την καταπολέμησιν του λαθροκηνήγιου παρὰ τών όργάνων χωροφυλακής και άγροτικής άσφαλείας.

Ήγουμενίτσα 6 Μαΐου 1959

Έκ του Κυνηγετικού Συλλόγου Ήγουμενίτης

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Εις τόν νέον κατάστημα ώρολογίων και κοσμημάτων του κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ Β. ΓΙΑΚΗ ΕΝ ΉΓΟΥΜΕΝΙΤΣΗ

Τό όποιον διαθέτει και ήλεκτροκίνητον ώρολογιακόν μηχανήμα διά την αυτόματον κάθαρσιν όλων τών ώρολογίων θα εύρετε ώρολόγια και κοσμήματα διά κάθε γούστο με εύκολιες πληρωμές.

ΠΑΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ από ώρολόγια άνδρικά, γυναικεία και τούχων ήγγυημένα. Δαχτυλίδια, βέρες, σταυροί, πατατίφ, καρδουλιές κ.λ.π.

Μία επίσκεψις θα σάς πείσιν.

#### ΉΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΤΑΠΗΤΟΥΡΓΙΑ

ΕΝ ΠΛΑΙΣΙΩ (ΠΛΑΙΣΙΒΙΣΤΑ)

ΧΑΛΙΑ "ΚΥΡΑ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ"

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ:

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΦΥΤΑΝΣΙΛΟΥ

ΤΑΠΗΤΟΥΡΓΟΣ-ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΣ

δδός Βασιλίσσης Άμαλίας 80—Ν. Ιωάννινα

Διά πάσαν παραγγελίαν άποσταυτέτε εις τόν κ. Ιωάννην Νίνον έν Πλαίσια.